



وزارة المالية
شئون المحاسبة العامة
إدارة التوجيه والنظم
Ministry of Finance
General Accounting Affairs
Guidance & Systems Department

تقرير المتابعة السنوي

لحسابات الإدارة المالية للدولة
1997 / 1996

الحساب الختامي للإدارة المالية للدولة 1997

Annual report of
the state, Financial Administration Accounts

Final Account of the State, Financial Administration Accounts 1997

مصدر البيانات الواردة في هذا التقرير هو المخرج الآلي
Source: Integration Financial System Report

<http://www.mof.gov.kw/taw.html>

Content

المحتويات

Summary
Tables

الموجز
الجدول

1- Analyzing Revenues, Commitments, Expenditures Of the period.

1 - تحليل الإيرادات-المصروفات و الالتزامات عن الفترة.

Chart-Analyzing Revenues, commitments, Expenditures & Budget Deficit/Surplus.

رسم بياني - لتحليل الإيرادات و المصروفات و الالتزامات و العجز.

2-Comparing the percentage of Surplus according to the periods.

2 - مقارنة العجز أو الفائض و نسبة العجز حسب الفترات الموضحة.

Chart-Analyzing Revenues, Expenditures & commitment & Deficit.

رسم بياني - لتحليل الإيرادات و المصروفات و الالتزامات و العجز.

3-Expenditures, Revenues on the state Ministries & Departments.

3- المصروفات و الإيرادات للوزارات و الإدارات الحكومية.

4-Analyzing Revenues & Expenditures on the Economic Level.

4- تحليل الإيرادات و المصروفات على المستوى الاقتصادي.

Chart-Expenditures on the Economic Level.

رسم بياني - للمصروفات على المستوى الاقتصادي.

Summary

** The Budget of the fiscal year 1996/1997 Issued on the law No. (87) to the year 1996.

Firstly /Revenues

The Total Revenues Estimates for the Fiscal year 1996/1997 Reached to 3,000.00 million dinars While Actual Revenues until 30/6/1997 Reached to 4,390.97 million dinars at the rate of %146.4 From the Budget Estimate Revenues.

Secondly/ Expenditures

The Expenditure allocations for the Fiscal year 1996/1997 Reached 4,210.00 million dinars. The Actual Expenditure Until 30/6/1997 reached 3,888.64 million dinars At a rate of %92.4 from the Budget Estimate.

Thirdly/Commitments

According to Article (1) of the law No.106 for the year 1976 Therefore, Future Generation Reserve reached 439.10 million dinars increasing with 139.10 million dinars With rate Of%146.4 with rate from the Budget Estimate.

موجز

** صدرت ميزانية السنة المالية 1997/1996 بالقانون رقم (87) لسنة 1996 .

أولاً/الإيرادات

بلغت تقديرات الإيرادات للسنة المالية 1997/1996 3,000.00 مليون دينار بينما بلغت الإيرادات المحصلة حتى 1997/6/30 مبلغ 4,390.97 مليون دينار بنسبة 146.4 % من تقديرات الإيرادات بالميزانية .

ثانياً/المصروفات

بلغت اعتمادات المصروفات للسنة المالية 1997/1996 مبلغ 4,210.00 مليون دينار وبلغت المصروفات الفعلية حتى 1997/6/30 مبلغ 3,888.64 مليون دينار بنسبة 92.4 % من ربط الميزانية .

ثالثاً/الالتزامات

طبقاً لنص المادة الأولى من القانون 106 لسنة 1976 بلغ احتياطي الأجيال القادمة 439.10 مليون دينار بزيادة مقدارها 139.10 مليون دينار و بنسبة 146.4 % من تقديرات الميزانية .

**Fourthly/Period Result for the
Budget Surplus/deficit**

Budget Surplus reaches 63.23 million dinars but the Deficit was (1,510.00) million dinars with increase of 1,573.23 million dinars of what Estimate for the period. And it's as follows: -

Increasing in oil Revenue than the estimated of 1,377.57 million dinars.

Increasing in non-oil Revenues than the estimated of 13.40 million dinars.

Decreasing in Expenditure than the estimated of 321.36 million dinars.

Increasing in commitment of (139.10) million dinars.

Total increasing 1,573.23 million dinars.

رابعاً/ نتيجة الفترة فائض/عجز الميزانية

بلغ فائض الميزانية 63.23 مليون دينار في حين كان العجز المتوقع (1,510.00) مليون دينار و عليه تكون الزيادة 1,573.23 مليون دينار وهي محصلة كالتالي:

زيادة الإيرادات النفطية الفعلية عن المقدّر بمقدار 1,377.57 مليون دينار

زيادة الإيرادات غير النفطية عن المقدّر بمقدار 13.40 مليون دينار

نقص في المصروفات الفعلية عن المقدّر بمقدار 321.36 مليون دينار

زيادة في الالتزامات بمقدار (139.10) مليون دينار.

جملة الزيادة 1,573.23 مليون دينار .

1- تحليل الإيرادات-المصروفات و الالتزامات و عجز /فائض الميزانية للوزارات و الإدارات الحكومية

-1-Analyzing Expenditures and Revenues of the state ministries & department

حتى 30 يونيو 1997
To 30 June 1997

لأقرب مليون دينار
To nearest million dinar

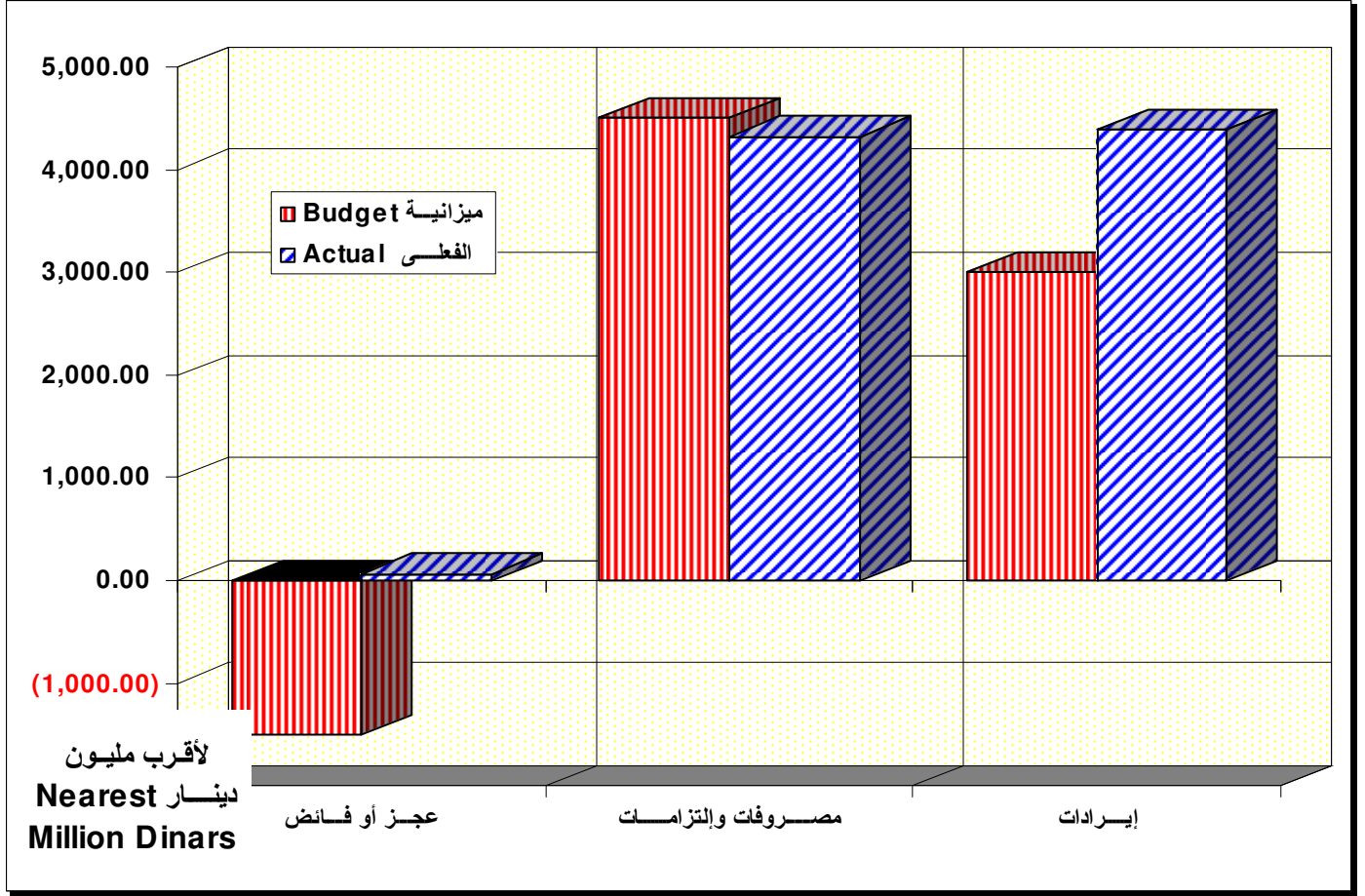
السنة المالية 1996/1997
Fiscal year 1996/1997

النسبة إلى الإجمالي % To Total %	The total Budget allocations			إجمالي اعتمادات الميزانية اعتمادات الميزانية Budget allocations	الإيرادات Revenues
	النسبة Rate	الفرق Differences	الفعلي Actual		
%89.6	% 153.8	1,377.57	3,935.94	2,558.37	Oil Revenues إيرادات نفطية
%10.4	% 103.0	13.40	455.03	441.63	Non Oil Revenues إيرادات غير نفطية
% 100	146.4	1,390.97	4,390.97	3,000.00 %	Total Revenues جملة الإيرادات
% 30.3	% 94.8	64.90	1,180.10	1,245.00	المصروفات Expenditures -المرتبات Salaries
% 6.5	% 98.6	3.62	253.38	257.00	-المستلزمات السلعية و الخدمات Services and Commodities
% 0.5	%63.6	11.09	19.41	30.50	-وسائل النقل و المعدات Transports, Equipments Installations
% 10.4	% 91.7	36.80	405.20	442.00	-المشاريع الإنشائية و الاستثمارات العامة Construction, Mainenance and Public Expropriation
% 52.2	% 90.8	204.95	2,030.55	2,235.50	-المصروفات المختلفة و المدفوعات التحويلية Different Expenditure and Transferable payments
% 100	% 92.4	321.36	3,888.64	4,210.00	Total Expenditures جملة المصروفات
	% (41.5)	1,712.33	502.33	(1,210.00)	الفائض/العجز الأولي = إيرادات - مصروفات Firstly Surplus/Deficit = Revenue- Expenditures
	% 146.4	(139.10)	439.10	300.00	احتياطي الأجيال القادمة Future General Reservation
	%96.0	182.26	4,327.74	4,510.00	المصروفات و الالتزامات Commitments & Expenditures
	% (4.2)	1,573.23	63.23	(1,510.00)	الفائض/العجز النهائي = إيرادات - مصروفات و التزامات Finally Surplus/Deficit = Revenue- Commitments & Expenditures

تابع/جدول رقم (1) المقدر و الفعلي للسنة المالية السابقة للإيرادات و المصروفات
Follow Tables Number (1) Last Fiscal year Of Revenues and Expenditures

السنة المالية السابقة Last Fiscal year		
معدل التغير The different in Percentage	النسبة Rate	الفعلي Actual
		Revenues الإيرادات
% 23.0	% 125.0	3,113.48 Oil Revenues - إيرادات نفطية
% 20.3	% 85.6	359.66 Non Oil Revenues - إيرادات غير نفطية
% (79.6)	% 716.1	3,473.14 Total Revenues جملة الإيرادات
		Expenditures المصروفات
% 1.8	% 93.1	1,084.51 Salaries - المرتبات
% 0.7	% 97.9	255.62 Services and Commodities - المستلزمات السلعية و الخدمات
% (25.3)	% 85.2	25.57 Transports,Equipments,Installations - وسائل النقل و المعدات و التجهيزات
% (5.1)	% 96.6	366.55 Construction,Maninence and Public Expropriation - المشاريع الإنشائية و الصيانة و الاستلاكات العامة
% (7.0)	% 97.6	2,394.25 Different Expenditure and Transferable Payments - المصروفات المختلفة و المدفوعات التحويلية
% 4.0	% 96.3	4,126.50 Total Expenditures جملة المصروفات
% (187.5)	% 47.4	(653.36) الفائض/العجز الأولي=إيرادات-مصروفات Firstly Surplus/Deficit =Revenue-Expenditures
% 22.6	% 119.4	347.31 احتياطي الأجيال القادمة Future General Reservation
% (1.8)	% 97.7	4,473.81 المصروفات و الالتزامات Commitments & Expenditures
% (107.0)	% 60.0	(1,000.67) الفائض/العجز النهائي=إيرادات-مصروفات و التزامات Finally Surplus/Deficit=Revenue-Commitments&Expenditures

تحليل الإيرادات-المصروفات و الالتزامات و عجز / فائض الميزانية
Analyzing Revenues, Expenditures, Commitments & Budget Deficit / Surplus



لأقرب مليون دينار

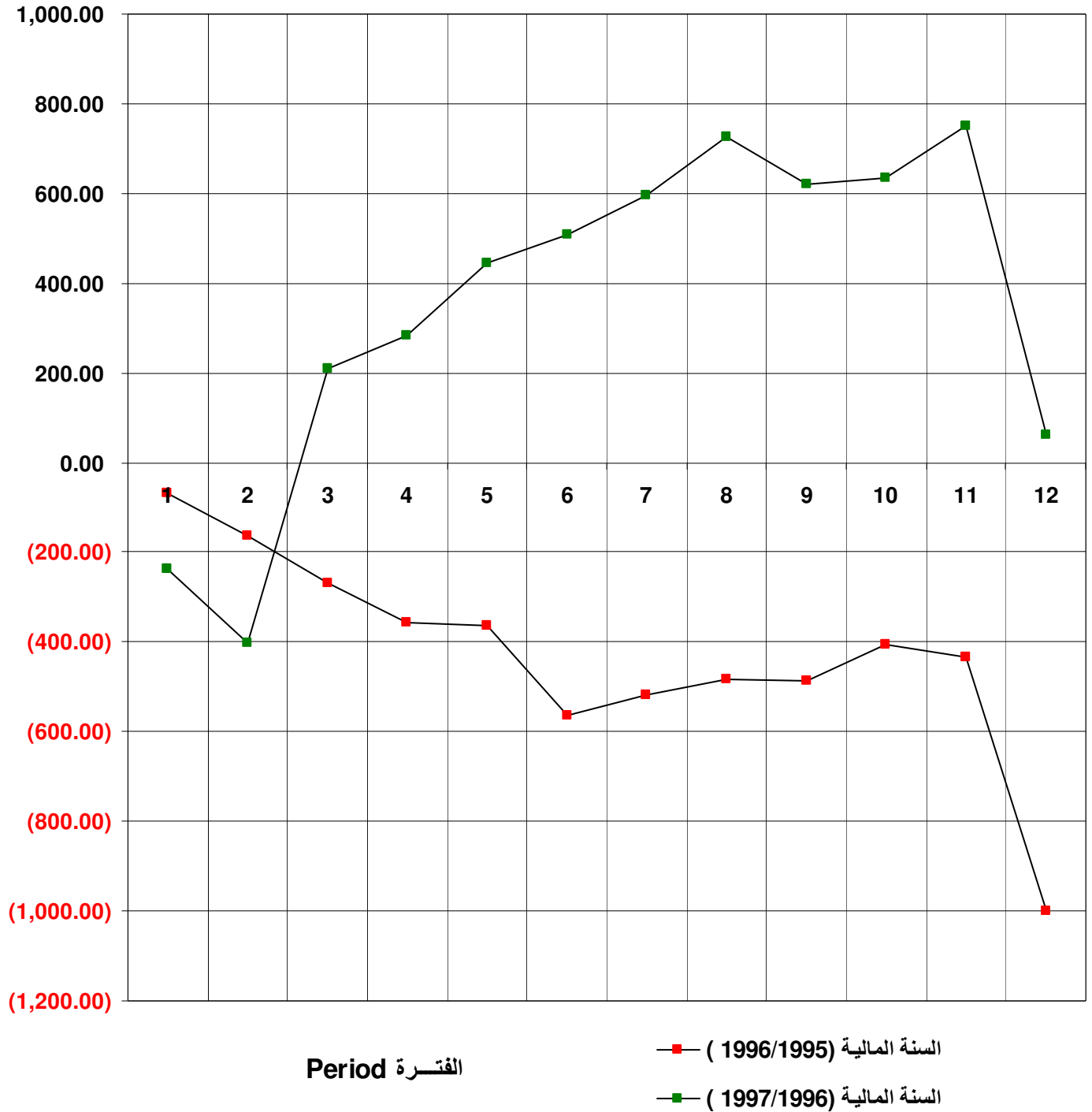
To nearest million dinars

2- مقارنة العجز أو الفائض حسب الفترات الموضحة

Comparing the percentage of Deficit/Surplus according to the Periods

يونيو Jun (12)	مايو May (11)	أبريل April (10)	مارس March (9)	فبراير February (8)	يناير January (7)	ديسمبر December (6)	نوفمبر November (5)	أكتوبر October (4)	سبتمبر September (3)	أغسطس August (2)	يوليو July (1)	بيان Description
(1,000.67)	(432.77)	(404.20)	(485.57)	(481.45)	(518.93)	(563.39)	(362.18)	(355.33)	(269.53)	(162.22)	(69.13)	1996-1995
يونيو Jun (12)	مايو May (11)	أبريل April (10)	مارس March (9)	فبراير February (8)	يناير January (7)	ديسمبر December (6)	نوفمبر November (5)	أكتوبر October (4)	سبتمبر September (3)	أغسطس August (2)	يوليو July (1)	بيان Description
63.23	749.89	634.99	619.35	724.18	596.64	507.25	443.95	281.96	208.86	(401.42)	(236.89)	1997-1996

مقارنة فائض أو عجز الميزانية للسنتين الماليتين
**Comparing the Percentage of the deficit/surplus
according to the period
1995/1996-1996/1997**



3- المصروفات و الإيرادات للوزارات و الإدارات الحكومية على حسب أبواب الميزانية

Expenditures and Revenues of the state ministries & department on Budget Chapters

أ- تقديرات الميزانية

Budget Estimates

اخصل و المنصرف الفعلي Actual received & paid	الميزانية بعد التعديل Budget after Adjustment	الميزانية المعتمدة Budget allocations	بيان Description
3,935,937,507.403	2,558,369,000	2,558,369,000	الإيرادات Revenues الباب الأول-النفط الخام و الغاز Crude oil and gas
19,923,280.408	17,000,000	17,000,000	الباب الثاني-الضرائب على صافي الدخل و الأرباح Net income and profit taxes
4,257,798.272	5,200,000	5,200,000	الباب الثالث -الضرائب و الرسوم على الممتلكات Charges and taxes for ownership
1,186,766.455	1,179,000	1,179,000	الباب الرابع-الضرائب و الرسوم على السلع و الخدمات Charges and taxes for goods and services
83,098,933.998	115,000,000	115,000,000	الباب الخامس-الضرائب و الرسوم على التجارة Charges and taxes for international trading and dealing
225,080,845.538	242,079,000	242,079,000	الباب السادس-إيرادات الخدمات Services Revenue
93,780,101.459	60,173,000	60,173,000	الباب السابع-الإيرادات و الرسوم المتنوعة Various Revenue and charges
81,708,416.500	1,000,000	1,000,000	الباب الثامن-الإيرادات الرأسمالية Capital revenue
4,390,973,650.033	3,000,000,000	3,000,000,000	جملة الإيرادات Total Revenues
1,180,096,527.633	1,245,000,000	1,245,000,000	المصروفات Expenditures الباب الأول-المرتبات Salaries
253,377,454.098	257,000,000	257,000,000	الباب الثاني-المستلزمات السلعية و الخدمات Services & commodities
19,413,314.805	30,500,000	30,500,000	الباب الثالث-وسائل النقل و المعدات و التجهيزات Transports, Equipments installations
405,203,364.616	442,000,000	442,000,000	الباب الرابع-المشاريع الإنشائية و الصيانة و الاستثمارات العامة Construction, Maintenance & public expropriation
2,030,550,760.978	2,235,500,000	2,235,500,000	الباب الخامس-المصروفات المختلفة و المدفوعات التحويلية Different expenditure & transferable payments
3,888,641,422.130	4,210,000,000	4,210,000,000	جملة المصروفات Total Expenditures
439,097,365.003	300,000,000	300,000,000	المخصصات-احتياطي الأجيال القادمة Future General Reservation
4,327,738,787.133	4,510,000,000	4,510,000,000	جملة المصروفات و المخصصات Total Commitments & Expenditures
63,234,862.900	(1,510,000,000)	(1,510,000,000)	الفائض/العجز Surplus/Deficit

ب-الفعلي مقارنة مع تقديرات الميزانية

Budget Estimates Actual

معدل التغير The different in Percentage	Last Fiscal year	السنة المالية السابقة	معدل التنفيذ للفترة Period Percentage	الفرق Difference	بيان Description
	النسبة Rate	اخصل و المنصرف Paid & Received			
					Revenues الإيرادات
%23.0	%125.0	3,113,476,557.182	%153.8	1,377,568,507.403	الباب الأول Chapter (1)
%42.8	%82.1	13,937,680.238	%117.2	2,923,280.408	الباب الثاني Chapter (2)
%(33.9)	%123.9	4,459,008.110	%81.9	(942,201.728)	الباب الثالث Chapter (3)
%8.5	%92.7	1,105,557.330	%100.7	7,766.455	الباب الرابع Chapter (4)
%9.2	%66.2	71,498,802.126	%72.3	(31,901,066.002)	الباب الخامس Chapter (5)
%19.2	%78.0	206,611,594.568	%93.0	(16,998,154.462)	الباب السادس Chapter (6)
%(73.3)	%247.6	61,412,944.909	%66.1	(20,392,898.541)	الباب السابع Chapter (7)
%6271.6	%128.2	641,187.725	%8170.8	80,708,416.500	الباب الثامن Chapter (8)
%22.6	%119.4	3,473,143,332.188	%146.4	1,390,973,650.033	Total جملة الإيرادات Revenues
					Expenditures المصروفات
%1.8	%93.1	1,084,509,259.045	%94.8	64,903,472.367	الباب الأول Chapter (1)
%0.7	%97.9	255,619,908.732	%89.6	3,622,545.902	الباب الثاني Chapter (2)
%(25.3)	%85.2	25,567,566.851	%63.7	11,086,685.195	الباب الثالث Chapter (3)
%(5.1)	%96.6	366,546,988.683	%91.7	36,796,635.384	الباب الرابع Chapter (4)
%(7.0)	%97.6	2,394,255,638.758	%90.8	204,949,239.022	الباب الخامس Chapter (5)
%(4.0)	%96.3	4,126,499,362.069	%92.4	321,358,577.870	Total جملة المصروفات Expenditures
%22.6	%119.4	347,314,333.219	%146.4	(139,097,365.003)	المخصصات-احتياطي الأجيال القادمة Future General Reservation
%(1.8)	%97.7	4,473,813,695.288	%96.0	182,261,212.867	جملة المصروفات و المخصصات Commitments&Expendi tures
%(107.0)	%60.0	(1,000,670,363.100)	%(4.2)	1,573,234,862.900	الفائض/العجز Surplus/Deficit

-4- تحليل الإيرادات و المصروفات على المستوى الاقتصادي

-4- Analyzing Revenues & Expenditures at the Economical level

حركة الإيرادات و المصروفات الفعالية عن الفترة Actual Revenues & Expenditures on period	اعتمادات الميزانية بعد التعديل Budget allocations after adjustment	اعتمادات الميزانية Budget allocations	البيان Description
			Revenues أولاً الإيرادات
3,935,937,507.403	2,558,369,000	2,558,369,000	Oil Revenues 1-الإيرادات النفطية
108,466,779.133 83,098,933.998 264,860,946.997 81,708,416.500	138,379,000 115,000,000 302,252,000 1,000,000	138,379,000 115,000,000 302,252,000 1,000,000	2-الإيرادات غير النفطية Non Oil Revenues أ-إيرادات الضريبة Tax Revenues ب-إيرادات الجمركية Fees on Acquisitions ج-الإيرادات الرأسمالية Capital Revenues ب-إيرادات الخدمات Services Revenues
455,036,142.630	441,631,000	441,631,000	Total Non Oil Revenues جملة الإيرادات غير النفطية
4,390,973,650.033	3,000,000,000	3,000,000,000	Total Public Revenues جملة الإيرادات العامة
1,180,096,527.633 253,377,454.098 874,699,352.079	1,229,159,350 256,929,160 918,678,050	1,187,460,000 245,281,000 907,663,000	ثانياً المصروفات Expenditures أ-المرتبات Salaries ب-المستلزمات السلعية Commodity Requisites ج-المصروفات المختلفة Miscellaneous Expenditure
2,308,173,333.810	2,340,404,000	2,340,404,000	Total Current Expenditure جملة الإنفاق الجاري
19,413,314.805 11,469,030.000 393,734,334.616 424,616,679.421	22,794,060 11,469,030 426,069,880 460,332,970	19,502,000 419,170,000 438,672,000	2-الإنفاق الرأسمالي Capital Expenditure أ-وسائل النقل و المعدات Transportation & Equipment ب-الاستثمارات العامة Public Acquisitions ج-الإنفاق الإنشائي Construction Expenditure جملة الاتفاقات الرأسمالي Total Capital Expenditure
1,099,662,316.723 56,189,092.176	1,248,027,920 59,467,500	1,241,614,900 52,671,000	3-المدفوعات التحويلية Transfer Expenditure التحويلات الداخلية Internal Transfer Payments التحويلات الخارجية External Transfer Payment
1,155,851,408.899	1,307,495,420	1,294,285,900	External Transfer Payment جملة المدفوعات التحويلية
	37,405,050	136,638,100	4-الاعتماد التكميلي Supplementary Allocation
3,888,641,422.130	4,210,000,000	4,210,000,000	Total Public Expenditures جملة المصروفات العامة
439,097,365.003	300,000,000	300,000,000	ثالثاً المخصصات Commitments
4,327,738,787.133	4,510,000,000	4,510,000,000	Total Commitments & Expenditures جملة المصروفات و المخصصات
63,234,862.900	(1,510,000,000)	(1,510,000,000)	رابعا الفائض/العجز Surplus/Deficit

تابع (4) تحليل الإيرادات و المصروفات على المستوى الاقتصادي

Follow (4) Analyzing Revenues & Expenditures at the economical level

معدل التغير The different in Percentage	Last Fiscal year	السنة المالية السابقة	نسبة التحصيل و الصرف	الفرق بين المحصل و المنصرف الفعلي و الميزانية بعد التعديل Differences	البيان Description
	النسبة Rate	المحصل و المنصرف Paid & Received	الصرف Paid & received Rate		
					أولا الإيرادات Revenues
%23.0	%125.0	3,113,476,557.182	%153.8	1,377,568,507.403	1- الإيرادات النفطية Oil Revenues
%12.5	%89.6	19,502,245.678	%78.4	(29,912,220.867)	2- الإيرادات غير النفطية Non Oil Revenues
%9.2	%66.2	71,498,802.126	%72.3	(31,901,066.002)	أ- إيرادات الضريبة Tax Revenues
%5.3	%92.5	268,024,539.477	%87.6	(37,391,053.003)	ب- إيرادات الرسوم الجمركية Fees on Acquisitions
%6271.6	%128.2	641,187.725	%8170.8	80,708,416.500	ج- إيرادات الخدمات Services Revenues
					ج- الإيرادات الرأسمالية Capital Revenues
%20.3	%85.6	359,666,775.006	%103.0	13,405,142.630	جملة الإيرادات غير النفطية Total Non Oil Revenues
%22.6	%119.4	3,473,143,332.188	%146.4	1,390,973,650.033	جملة الإيرادات العامة Total Public Revenue
					ثانيا المصروفات Expenditures
%3.1	%93.1	1,084,509,259.045	%96.0	49,062,822.367	أ- المرتبات Salary
%0.7	%97.9	255,619,908.732	%98.6	3,551,705.902	ب- المستلزمات السلعية Commodity Requisites
%4.5	%99.7	1,011,939,342.132	%95.2	43,978,697.921	ج- المصروفات المختلفة Miscellaneous
					Expenditure
%0.4	%96.3	2,352,068,509.909	%96.0	96,593,226.190	جملة الإنفاق الجاري Total Current Expenditure
%0.1	%85.2	25,567,566.851	%85.2	3,380,745.195	2- الإنفاق الرأسمالي Capital Expenditure
%0.0	%100	5,968,125.000	%100		أ- وسائل النقل و المعدات Transportation & Equipment
%4.3	%96.5	360,578,863.683	%92.4	32,335,545.384	ب- الاستثمارات العامة Public Acquisitions
%3.7	%95.8	392,114,555.534	%92.2	35,716,290.579	ج- الإنفاق الإنشائي Construction Expenditure
					جملة الإنفاق الرأسمالي Total Capital Expenditure
%8.2	%96.0	1,317,033,437.228	%88.1	148,365,603.277	3- المدفوعات التحويلية Transfer Expenditure
%4.9	%99.3	65,282,859.398	%94.5	3,278,407.824	التحويلات الداخلية Internal Transfer Payments
%7.9	%96.0	1,382,316,296.626	%88.4	151,644,011.101	التحويلات الخارجية External Transfer Payment
					جملة المدفوعات التحويلية External Transfer Payment
				37,405,050.000	4- الاعتماد التكميلي Supplementary Allocation
%4.0	%96.3	4,126,499,362.069	%92.4	321,358,577.870	جملة المصروفات العامة Total Public Expenditures
%22.6	%119.4	347,314,333.219	%146.4	(139,097,365.003)	ثالثا المخصصات Commitments
%1.8	%97.7	4,473,813,695.288	%96.0	182,261,212.867	جملة المصروفات و المخصصات Total Commitments & Expenditures
%107.0	%60.0	(1,000,670,363.100)	%4.2	1,573,234,862.900	رابعا الفائض/العجز Surplus/Deficit

المصروفات على المستوى الاقتصادي

The Expenditures According to the Economical Level

Transfer

Capital

Current

تحويلى

رأسمالى

جارى

